

2011

Review of: Fernando Martínez López, Jordi Canal y Encarnación Lemus (eds.), *París, ciudad de acogida: el exilio español durante los siglos XIX y XX*

Antonio Cazorla-Sanchez
Trent University, acazorla@trentu.ca

Follow this and additional works at: <http://digitalcommons.asphs.net/bsphs>

Recommended Citation

Cazorla-Sanchez, Antonio (2011) "Review of: Fernando Martínez López, Jordi Canal y Encarnación Lemus (eds.), *París, ciudad de acogida: el exilio español durante los siglos XIX y XX*," *Bulletin for Spanish and Portuguese Historical Studies*: Vol. 35 : Iss. 1 , Article 16.
Available at: <http://digitalcommons.asphs.net/bsphs/vol35/iss1/16>

This Article is brought to you for free and open access by Association for Spanish and Portuguese Historical Studies. It has been accepted for inclusion in *Bulletin for Spanish and Portuguese Historical Studies* by an authorized editor of Association for Spanish and Portuguese Historical Studies. For more information, please contact jesus@udel.edu.

Martínez López, Fernando, Jordi Canal y Encarnación Lemus (eds.), *París, ciudad de acogida: el exilio español durante los siglos XIX y XX*. Madrid: Marcial Pons, Ediciones de Historia. 2010. 413pp.

Editar un libro con las ponencias presentadas en un coloquio (que tuvo lugar en París en el 2005) por quince autores conlleva muchos riesgos, incluyendo algunos que se escapan necesariamente al control de los editores. Este libro escapa a la mayoría de los riesgos genéricos de este tipo de proyecto y hasta reduce los que obvia y necesariamente son responsabilidad de cada autor. Veamos algunos problemas antes de hablar de las muchas virtudes y posibilidades del volumen.

Cuando se comparan los distintos capítulos, hay aspectos comunes que se deberían haber abordado ejerciendo más autoridad los editores sobre los autores. Se ve que hay desigualdad tanto en la profundidad de la investigación como en el tono. En el primer sentido, es evidente que hay autores, la mayoría por cierto, que han investigado mucho y recientemente sobre el tema a tratar. En algún caso, por el contrario, la aproximación escogida por el autor es algo genérica. En el segundo aspecto, se ve que algún autor ha descuidado la adaptación de su ponencia al formato capítulo, y en su texto se le oye más que se le lee, dando por momentos un aire informal a lo que en su conjunto es un trabajo muy serio y sutil. Finalmente, la inclusión de numerosos párrafos en francés en el texto principal es una decisión muy respetable, pero es más discutible que no se incluya una traducción al menos en nota.

Los conocimientos e instrumentos de análisis son lo importante en este libro, que debería ser utilizado como una guía para los estudiosos, especialmente valiosa para antes de la Guerra Civil, de los movimientos políticos españoles contemporáneos. Este trabajo es particularmente recomendable para los especialistas de Historia de España afincados en Norteamérica que no sólo no abordamos muy a menudo estos temas y períodos sino que además desconocemos, y sobre todo no solemos trabajar, con los historiadores, españoles y franceses, asociados con la tradición historiográfica gala. Curiosamente, dado que se trata de dos grupos de historiadores con voluntades y curiosidades en temas y metodologías desarrolladas en lugares distintos del propio, somos dos mundos casi incommunicados entre si por la barrera lingüística y las redes profesionales. Este hace que, a menudo, quien trabaja en inglés sobre España no lo hace en francés, y viceversa. Es por ello que este libro nos permite ver y

conocer en Norteamérica mucho más sobre lo que se hace, conjuntamente y por separado, en Francia y en España. Muchos de los exilios, de las referencias bibliográficas y casi todas las archivísticas de este libro eran desconocidas para el autor de esta recensión. Todo esto hace que el presente volumen sea el más completo disponible sobre los exilios españoles en Francia.

La impresión general que se tiene al terminarse de leer este libro es que hay un mundo complejo, riquísimo en situaciones y matices de la Historia Política española en el exilio, que no sólo incluye la comunicación y la cooperación de los exiliados con sus correligionarios europeos, y sobre todo franceses, sino también de re-elaboración de ideologías e identidades de ambos grupos, bien descrita para el caso de los españoles en Francia, y más concretamente en París. La capital francesa que emerge de estas páginas no es sólo un lugar, un decorado, donde pasar la siempre amarga experiencia del exilio sino un laboratorio de intercambio y de cambio para los exiliados. Este proceso está muy bien detallado en el libro para el siglo XIX, pero es en el siglo XX donde cobra una nueva dimensión, también descrita con calidad, con la aportación, a veces con sus vidas, de los españoles en la defensa de los valores democráticos y humanistas que en primer lugar les forzaron a exiliarse en Francia. El París que recoge a los hijos de los valores universales de la revolución francesa -que tanto conmovían y movían a los liberales y republicanos exiliados allí en el siglo XIX, y que servían hasta proteger a los enemigos de esos mismo valores, como los carlistas- renace al final de la Segunda Guerra Mundial como el París liberado y redimido, no sólo como pretendía De Gaulle en agosto de 1944, por los franceses, sino también por sus hijos adoptivos, sobre todo los republicanos españoles.

Luego hay otro París final, más rico en términos materiales, pero moralmente más sombrío. Es la ciudad de los exiliados que se mueren sin ver morir antes la larga dictadura franquista, o que buscan entre los emigrados económicos indicios de esperanza que les confirmen su creencia de que en España, la sed de libertad va a desbordarse por fin. Entonces había en París más españoles que nunca, se leía más que en el pasado, y España y su tirano estaban más cerca porque se les podía escuchar en la radio primero y luego ver en televisión. Nunca antes estuvo más lejana de la esperanza esta ciudad de acogida. Nunca antes las luces de París mostraron tanto las sombras de España.

Antonio Cazorla Sánchez
Trent University.